



NANCY BARGMANN
TUS THAWJ COJ SAIB
XYUAS HAUJ LWM

Xeev California—Lub Chaw Sawv Cev Muab Kev Pab Cuam
Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tib Neeg

Department of Developmental Services

1215 O Street, Sacramento, CA 95814

www.dds.ca.gov



GAVIN NEWSOM
TSWV XEEV

Lub Ob Hlis Ntuj Tim 6, 2024

XA RAU: COV THAWJ COJ SAIB XYUAS HAUJ LWM NTAWM LUB CHAW HAUV CHEEB TSAM

HAIS TXOG: CHAW SO UA SI FAB ZEJ TSOOM, KEV RUB TSEV KAUS PW HAV ZOOV THIAB
COV KEV KHO MOB UAS TSI YOG RAU FAB KEV KHO MOB – LUB HOM PHIAJ
KEV TSIM TXOJ CAI LIJ CHOJ THIAB COV KEV NKAG MUS NTAWM TUS KWS
MUAB KEV PAB CUAM

Lub hom phiaj ntawm Qhov Lus Qhia no yog los qhia meej txog cov cai teeb tseg uas muaj nyob rau hauv Tsab Cai Kev Noj Qab Zoo Nyob thiab Cov Chaw Kawm (Welfare and Institutions, W&I) ntu [4688.22](#) thiab muab qhov lus qhia rau cov chaw hauv cheeb tsam hais txog kev pab yooj yim hauv kev nkag mus cuag cov kws muab kev pab cuam thiab kev muag cov kev pab cuam chaw so ua si fab zej tsoom, cov kev pab cuam kev rub tsev kaus pw hav zoov, thiab cov kev kho mob uas tsi yog rau fab kev kho mob uas suav nrog tab sis tsi tas rau, chaw so ua si tshwj xeeb, xim lab pab, seev cev, thiab suab paj nruag (chaw so ua si fab zej tsoom, kev rub tsev kaus pw hav zoov thiab cov kev kho mob uas tsi yog rau fab kev kho mob); cov cai teeb tseg rau kev pab yooj yim rau kev muag khoom thiab kev siv cov kev pab cuam uas tsoom rau tus neeg koom nrog; thiab, kev siv cov qib Li Ib Txwm thiab Raws Cai (Usual and Customary, U&C) raws li qhia tseg nyob rau hauv California Tsab Cai Kev Tswj (California Code of Regulations, CCR), Lub Ncauj Lus 17 nqe [57210\(a\)\(19\)](#). Tsab Cai W&I ntu 4688.22(c) tso cai rau Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Kev Tsim Kho Cov Kev Pab Cuam (Lub Tuam Tsev Hauj Lwm) los tawm cov lus qhia los sis cov lus qhia sib thooj txhawm rau muab cov kev pab cuam no raws li ntu no.

Keeb kwm tus kheej

Lub Tuam Tsev Hauj Lwm muab lus qhia rau cov chaw hauv cheeb tsam nyob rau [Kaum Ib Hlis Ntuj Tim 3, 2023](#) ntsig txog cov kev hloov pauv raws cai uas cuam tshuam rau chaw so ua si fab zej tsoom, kev rub tsev kaus pw hav zoov thiab cov kev kho mob uas tsi yog rau fab kev kho mob. Hom lus lub hom phiaj kev tsim txoj cai lij choj uas muaj nyob rau hauv Tsab Cai W&I ntu 4688.22(a) yog cov chaw hauv cheeb tsam uas tsi xa cov neeg mus rau cov hwv tsam kev pab cuam uas muaj uas cuam tshuam rau chaw so ua si fab zej tsoom, kev rub tsev kaus pw hav zoov thiab cov kev kho mob uas tsi yog rau fab kev kho mob nkaus xwb, tab sis muab peev nyiaj cov kev pab cuam ntawd, raws li cov kev txhawb nqa uas yuav tsum nkag mus rau hauv, txhawm rau nce ntxiv qhov muaj txhij ntawm cov neeg muag khoom, thiab ua kom muag tau khoom ceev.

Tsab Cai W&I ntu 4512(b) nyob rau hauv ib feem hais tias: “Cov kev pab cuam thiab cov kev txhawb nqa rau cov neeg uas muaj cov kev xiam oob qhab fab kev loj hlob’ txhais tau tias yog cov kev pab cuam thiab cov kev txhawb nqa tshwj xeeb los sis cov kev hloov kho tshwj xeeb ntawm cov kev pab cuam thiab cov kev txhawb nqa raws li ncuav dav uas tsoom rau kev txo qhov kev xiam oob qhab fab kev loj hlob los sis rau kev nyob ua ke fab zej tsoom, ntiag tug, lub cev ntaj ntsug, los sis kev lag luam los sis kev ua kom rov zoo li qub ntawm tus neeg uas muaj kev xiam oob qhab fab kev loj hlob, rau kev ua tiav thiab kev tswj kev ua neej nyob uas muaj kev ywj pheej, muaj kev ua tau zoo, thiab li ib txwm.” Raws li lub hom phiaj ntawm Tus Neeg Tsim Txoj Cai Lij Choj yuav nce ntxiv kev nkag mus siv cov kev pab cuam no raws li tau hais tseg nyob rau hauv Tsab Cai W&I ntu 4688.22(a), cov chaw hauv cheeb tsam yuav tsum tsi txhob siv Tsab Cai W&I ntu 4512(b) los txwv kev muab cov kev pab cuam no rau tus uas muaj kev paub tshwj xeeb los sis tsoom rau kev txo qhov kev xiam oob qhab fab kev loj hlob.

Tshab xyuas thiab txiav txim txog qhov kev xav tau rau qhov chaw so ua si fab zej tsoom, kev rub tsev kaus pw hav zoov thiab cov kev kho mob uas tsi yog rau fab kev kho mob yuav tsum muaj nyob rau hauv txheem txheem kev tawm phiaj xwm khoos kas ntiag tug thiab pab pawg neeg tawm phiaj xwm yuav tsum ua zoo saib rau hom lus lub hom phiaj kev tsim txoj cai lij choj uas muaj nyob rau hauv Tsab Cai W&I ntu 4646(a)

Tus Thawj Coj Saib Xyuas Hauj Lwm Ntawm Lub Chaw Hauv Cheeb Tsam
Lub Ob Hlis Ntuj Tim 6, 2024
Nplooj ob

uas hais tias, "Nws yog lub hom phiaj ntawm Pawg Neeg Tsim Txoj Cai Lij Choj txhawm rau ua kom ntseeg siab tias kev tawm phiaj xwm khoos kas ntiag tug thiab kev muab cov kev pab cuam thiab cov kev txhawb nqa los ntawm txheej teg kev ua hauj lwm ntawm lub chaw hauv cheeb tsam yog tsom rau tus neeg thiab tsev neeg ntawm tus neeg uas muaj cov kev xiam oob qhab fab kev loj hlob thiab ua zoo saib rau cov kev xav tau thiab cov kev nyiam ntawm tus neeg thiab tsev neeg, yog tias phim, zoo ib yam li kev txhawb kev sib txuas ua ke hauv zej zog... Nws yog lub hom phiaj ntxiv ntawm Pawg Neeg Tsim Txoj Cai Lij Choj txhawm rau ua kom ntseeg siab tias kev muab cov kev pab cuam rau cov neeg siv kev pab cuam thiab lawv cov yim neeg tuaj yeem siv tau zoo raws li cov hom phiaj uas tau hais tseg nyob rau hauv lub phiaj xwm khoos kas ntiag tug, cuam tshuam rau cov kev nyiam thiab cov kev xaiv ntawm tus neeg siv kev pab cuam, thiab cuam tshuam rau kev siv cov chaw muaj ntaub ntawv ntawm zej tsoom tus nqi zoo"

Kev Muab Peev Nyiaj 1:1 Cov Kev Pab Cuam Chaw So Ua Si Fab Zej Tsoom

Tsab Cai W&I ntu 4688.22(a)(2) hais tias, "li ntawd, Nws yog lub hom phiaj ntawm Pawg Tsim Txoj Cai Lij Choj rau cov kev pab cuam chaw so ua si fab zej tsoom, cov kev pab cuam kev rub tsev kaus pw hav zoov, thiab cov kev kho mob uas tsis yog rau fab kev kho mob, uas suav nrog, tab sis tsis tas rau, cov chaw so ua si tshwj xeeb, xim lab pab, seev cev, thiab suab paj nruag, yuav raug nthuav tawm yam uas dav rau cov neeg sawv daws, tsis yog rau kev txawj koom lwm tus, tab sis mas tseem ua neej nyob raws li lawv xav tau nyob rau hauv lawv lub zej zog." Yog li ntawd, thaum muab ua zoo saib rau kev muab peev nyiaj pab chaw so ua si fab zej tsoom, kev rub tsev kaus pw hav zoov thiab cov kev kho mob uas tsis yog rau fab kev kho mob, cov chaw hauv cheeb tsam yuav tsum tsis siv los sis suav nrog cov cai kev yuav kev pab cuam (POS), txoj cai teeb tseg tias cov kev pab cuam muaj raug raws li qhov kev xav tau chaw so ua si thiab kev koom lwm tus tib si.

Txawm tias qhov kev pab cuam 1:1 yuav tsis muab cov kev pab cuam kev txawj koom lwm tus ncaj nraim los xij, nws kuj tuaj yeem txhawb nqa cov kev txawj uas yuav txhawb qhov kev suav nrog thiab cov hww tsam kev txawj koom lwm tus ntawm lub zej zog. Yog li no, cov chaw hauv cheeb tsam yuav tsis txwv kev yuav cov kev pab cuam 1:1 txhawm rau suav nrog cov zaj kawm ntiag tug.

Kev Txwv Tsis Pub Teeb Tseg Kom Muaj Tus Kev Sib Koom Them los sis Kev Npaj Tus Uas Tau Sib Faib Them

Tsab Cai W&I ntu 4688.22(b)(3) hais tias, "Hnub Tim Pib Siv Tau Lub Xya Hlis Ntuj Tim 1, 2023, lub chaw hauv cheeb tsam yuav tsis xav kom tus neeg siv kev pab cuam los sis tus neeg hauv tsev neeg siv los ua tej qhov twg ntawm cov txuas mus no: (3) Them tus nqi sib koom them, los sis kev npaj tus nqi uas tau sib faib them uas zoo sib thooj uas tsom rau cov nqi nyiaj pab, txhawm rau kom tau txais cov kev pab cuam chaw so ua si fab zej tsoom, cov kev pab cuam kev rub tsev kaus pw hav zoov, los sis cov kev pab cuam uas tsis yog rau fab kev kho mob, uas suav nrog, tab sis tsis tas rau, cov chaw ua si tshwj xeeb, xim lab pab, seev cev, thiab suab paj nruag."

Txoj cai saum toj no tsis muab tej cov kev zam rau kev txwv tsis pub yuav tsum sib koom them los sis kev npaj kev tus nqi uas tau sib faib them saib raws li kev xav tau cov kev pab no, uas suav nrog qhov kev xav tau rau kev saib xyuas nruab hnub los sis kev so. Qhov no suav nrog cov nyiaj pab, xws li kev muab peev nyiaj txog feem nqi uas muaj ciam txwv uas muaj kev vam tias cov nqi siab zog qhov ciam txwv ntawd yuav tau txais kev them nyiaj los ntawm tus neeg los sis tsev neeg.

Cov Cai POS Lub Chaw So Ua Si Fab Zej Tsoom Ntawm Lub Chaw Hauv Cheeb Tsam

Tsab Cai W&I ntu 4688.22(a)(5) hais tias, "Nws yog lub hom phiaj ntxiv ntawm Pawg Neeg Tsim Txoj Cai Lij Choj rau lub tuam tsev hauj lwm uas yuav muab saib ua qhov tseem ceeb thiab ua kom ceev rau tej cov cai, cov txheej txheem, los sis cov lus qhia uas tau sau ua ntaub ua ntawv uas tej zaum yuav muaj kev tsim nyog los pab yooj yim rau lub chaw hauv cheeb tsam txhawm rau nce ntxiv qhov kev nkag mus, kev txheeb sau cov ntaub ntawv, los sis kev taug qab saib cov kev siv nyiaj raws li cov kev pab cuam no."

Tus Thawj Coj Saib Xyuas Hauj Lwm Ntawm Lub Chaw Hauv Cheeb Tsam
Lub Ob Hlis Ntuj Tim 6, 2024
Nplooj peb

Lub Tuam Tsev Hauj Lwm tab tom muab saib ua qhov tseem ceeb hauv kev muab kev pab txhawb fab tev niv rau cov chaw hauv cheeb tsam, uas suav nrog kev tshab xyuas cov cai POS xub thawj rau chaw so ua si fab zej tsoom, kev rub tsev kaus pw hav zoov thiab cov kev kho mob uas tsis yog rau fab kev kho mob. Tej zaum qhov kev tshab xyuas ntawm Lub Tuam Tsev Hauj Lwm yuav suav nrog kev pom zoo ua ntej rau lub chaw hauv cheeb tsam Pab Pawg Thawj Coj Saib Xyuas Hauj Lwm, uas muaj yam ntxwv thaum tau txais kev pom zoo ntawm Pab Pawg Thawj Coj yog tias yuav tsum tau txais kev pom zoo ntawm Pab Pawg Thawj Coj los ntawm lub chaw hauv cheeb tsam.

Cov chaw hauv cheeb tsam yuav maj mam ua kom zoo tshaj plaws los txheeb xyuas cov neeg siv kev pab cuam thiab lawv cov yim neeg, raws li qhov phim, uas yuav muaj kev txiav txim qhov kev xav tau rau chaw so ua si fab zej tsoom, kev rub tsev kaus pw hav zoov thiab cov kev kho mob uas tsis yog rau fab kev kho mob, tom qab Lub Xya Hlis Ntuj Tim 1, 2023, uas siv cov cai POS uas tsis ua raws li Qhov Lus Qhia los sis Tsab Cai W&I ntu 4688.22. Nyob rau hauv cov xwm txheej ntawd, cov chaw hauv cheeb tsam yuav txuas lus rau cov neeg siv kev pab cuam thiab/los sis lawv tus sawv cev uas tau txais kev tso cai los sib sab laj txog tus neeg siv kev pab cuam qhov kev xav tau rau chaw si ua si fab zej tsoom, kev rub tsev kaus pw hav zoov thiab cov kev kho mob uas tsis yog rau fab kev kho mob uas siv cov qauv cai uas tau hais tseg nyob rau hauv Qhov Lus Qhia no.

Kev Nce Ntxiv Qhov Muaj Txhij ntawm Cov Kws Muab Kev Pab Cuam los ntawm Cov Kev Pab Cuam Uas Tsom Rau Tus Neeg Koom Nrog thiab Kev Ua Kom Kev Muag Khoom Ceev

Tsab Cai W&I ntu 4688.22(a)(4) hais tias, “Nws yog lub hom phiaj ntxiv ntawm Pawg Tsim Txoj Cai Lij Choj rau cov chaw hauv cheeb tsam rau kev muab saib tseem ceeb hauv kev nkag mus rau hauv cov kev pab cuam ntawd, tsis yog los ntawm kev xa cov neeg siv kev pab cuam thiab lawv cov yim neeg mus rau hauv cov hwv tsam uas muaj rau cov kev pab cuam chaw ua si fab zej tsoom thiab cov kev pab cuam kev rub tsev kaus pw hav zoov nkaus xwb, tab sis kuj yog los ntawm kev muab cov kev pab cuam no ncaj nraim raws li cov kev txhawb nqa uas tej zaum lawv yuav tsum tau nkag mus rau, kev nce ntxiv qhov kev muaj txhij ntawm cov neeg muag khoom, thiab kev ua kom cov kev muag khoom ceev raws li qhov ntawd.”

Txhawm rau nce ntxiv qhov muaj txhij ntawm cov kws muab kev pab cuam thiab tus neeg muag khoom yam uas ceev thiab kev cov kev pab cuam chaw so ua si fab zej tsoom thiab kev rub tsev kaus pw hav zoov, cov chaw hauv cheeb tsam yuav ua txhua qhov ntawm cov txuas mus no:

- 1) Raws li tau piav qhia nyob rau hauv Lub Tuam Tsev Hauj Lwm phau ntawv qhia siv Lub Kaum Ib Hlis Ntuj Tim 3, 2023, tuaj yeem tau txais cov kev pab cuam los ntawm Cov Kev Pab Cuam Uas Tsom Rau Tus Neeg Koom Nrog. Qhov no ua rau cov chaw hauv cheeb tsam tuaj yeem muab cov hwv tsam uas muaj ncaj nraim rau cov kev pab cuam chaw so ua si fab zej tsoom thiab cov kev pab cuam kev rub tsev kaus pw hav zoov raws lub ntsiab lus ntawm Tsab Cai W&I ntu 4688.22(a)(4) los ntawm cov kws muab kev pab cuam uas tsis tau txais kev muag khoom. Yog li ntawd, raws li qhov lus qhia uas tau tawm los ntawm Lub Tuam Tsev Hauj Lwm nyob rau Lub Kaum Ib Hlis Ntuj Tim 16, 2022, cov kev them nyiaj rau cov kev pab cuam no yuav tsum ua raws li cov txheej txheem li ib txwm uas siv los ntawm cov chaw ua lag luam hav zos los sis cov chaw muaj ntaub ntawv hauv zej zog. Piv txwv, yog tias tuaj yeem them tus nqi kev tso npe los sis kev nkag mus thaum lub qab hli, Cov Kev Pab Cuam Kev Tswj Fab Nyiaj Txiag tsim nyog hloov kho lawv li kev teem caij them nyiaj txhawm rau yuav cov kev pab cuam no thaum pib lub qab hli txhawm rau txhawb nqa kev nkag siv cov kev pab cuam no.

Tus Thawj Coj Saib Xyuas Hauj Lwm Ntawm Lub Chaw Hauv Cheeb Tsam
Lub Ob Hlis Ntuj Tim 6, 2024
Nplooj plaub

- 2) Tam li yog ib feem ntawm kev nthuav dav kev nkag siv cov kev pab cuam chaw so ua si fab zej tsoom thiab cov kev pab cuam kev rub tsev kaus pw hav zoov, cov chaw hauv cheeb tsam yuav tsum ua zoo tshaj plaws nrog rau cov khoos kas hauv zej zog tus neeg muag khoom thiab cov kws muab kev pab cuam, uas suav nrog tus tau txais peev nyiaj ntawm Lub Tuam Tsev Hauj Lwm cov nyiaj pab chaw so fab zej tsoom. Lub Tuam Tsev Hauj Lwm tau muab Cov Nyiaj Pab rau Kev Sib Sau Ua Ke Hauv Zej Zog Uas Tau Nce Ntxiv rau Cov Me Nyuam thiab Cov Hluas (cov nyiaj pab chaw so ua si fab zej tsoom), nyob rau hauv Lub Caij Nplooj Ntoos Hlav 2023, kev ua kom muaj ntau cov kev pab cuam thiab kev nce ntxiv qhov muaj txhij ntawm qhov chaw so ua si fab zej tsoom rau cov neeg uas tau txais kev pab cuam los ntawm cov chaw hauv cheeb tsam.
- 3) Thaum muag cov kev pab cuam chaw so ua si fab zej tsoom thiab cov kev pab cuam kev rub tsev kaus pw hav zoov, cov chaw hauv cheeb tsam yuav tsum muaj cov ntaub ntawv uas muab nyob rau hauv Pob Khoom Kev Muag Khoom Raws Tus Qauv Cai rau Cov Kev Pab Cuam Rov Ua Kom Rov Zoo Li Qub uas tau xa nyob rau hauv cov ntaub ntawv sib tham Lub kaum Ib Hlis Tim 3, 2023 (Cov Ntaub Ntawv Xa Tuaj Nrog A-E). Kev tsis sib haum los ntawm kev siv Pob Khoom Kev Muag Khoom Raws Tus Qauv Cai rau Cov Kev Pab Cuam Kev Rov Ua Kom Rov Zoo Li Qub yuav tsum tau txais kev pom zoo ua ntej los ntawm Lub Tuam Tsev Hauj Lwm.

Cov Qib Li Ib Txwm thiab Raws Cai

Rau cov chaw so ua si fab zej tsoom, kev rub tsev kaus pw hav zoov thiab cov kev kho mob uas tsis yog rau fab kev kho mob, uas suav nrog cov khoos kas hauv zej zog uas muab cov kev pab cuam rau zej tsoom xws li Cov Koom Haum Nyuam Tub thiab Nyuam Txhais thiab cov chaw seev cev, tej zaum cov chaw hauv cheeb tsam yuav them nyiaj rov qab ntawm qib Li Ib Txwm thiab Raws Cai (Usual and Customary, U&C). Raws li CCR, Lub Ncauj Lus 17 ntu 57210(a)(19), qib U&C txhais tau tias yog qib uas raug sau nqi li ib txwm rau zej tsoom sawv daws los ntawm lub khoos kas rau qhov kev pab cuam uas siv los ntawm cov neeg thiab/los sis cov yim neeg uas tau txais kev pab cuam los ntawm lub chaw hauv cheeb tsam thiab yam tsawg kawg yog 30% ntawm cov neeg tau txais qhov kev pab cuam uas tau hais los ntawd tsis yog cov neeg los sis cov yim neeg uas tau txais kev pab cuam los ntawm lub chaw hauv cheeb tsam. Qib U&C yog siv thaum Lub Tuam Tsev Hauj Lwm los sis Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Cov Kev Pab Cuam Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv tib si muaj qib uas tau teeb tseg. Nyob rau hauv kev tsim cov ntaub ntawv sau tseg txog qib U&C, cov chaw hauv cheeb tsam yuav tsum ua raws qhov lus qhia uas tau muab nyob rau hauv phau ntawv qhia siv [Lub Ob Hlis Ntuj Tim 8, 2022](#), thiab siv tus khauj feem me “SRA” rau cov kev pab cuam uas ua kom rov zoo li qub.

Thov saib [Cov Lus Nug Uas Nquag Nug](#) uas muaj nyob rau hauv Lub Tuam Tsev Hauj Lwm lub vev xaib, rau cov ntaub ntawv kev paub ntxiv hais txog cov txheej txheem kev muag khoom. Yog tias koj muaj lus nug txog Qhov Lus Qhia no, ces thov txuas lus rau koj Tus Neeg Sib Txuas Lus Ntawm Lub Chaw Hauv Cheeb Tsam Xub Thawj, los sis Lub Chaw Ua Hauj Lwm Hauv Zej Zog ntawm (916) 654-1690 los sis oco@dds.ca.gov.

Sau npe,

Tau Kos Npe Xub Thawj los ntawm:

ERNIE CRUZ

Tus Lwm Thawj Coj Saib Xyuas

Feem Hauj Lwm Muab Kev Pab Cuam Zej Zos theej ib daim xa rau:Saib

nplooj ntawv tom ntej.

Tus Thawj Coj Saib Xyuas Hauj Lwm Ntawm Lub Chaw Hauv Cheeb Tsam
Lub Ob Hlis Ntuj Tim 6, 2024
Nplooj tsib

theej xa mus rau: Cov Thawj Coj Ntawm Lub Chaw Hauv Cheeb Tsam
Cov Thawj Coj Saib Xyuas Hauj Lwm Ntawm Lub Chaw Hauv Cheeb Tsam Txog
Cov Kev Pab Cuam Neeg Siv Khoom
Lub Koom Haum Cov Thawj Coj Muab Kev Pab Cuam Hauv Zej Zog Ntawm Lub Chaw
Hauv Cheeb Tsam Txog Cov Chaw Sawv Cev Ntawm Lub Chaw Hauv Cheeb Tsam
Nancy Bargmann, Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Kev Tsim Kho Kev Pab Cuam
Brian Winfield, Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Kev Tsim Kho Kev Pab Cuam
Carla Castañeda, Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Kev Tsim Kho Kev Pab Cuam
Pete Cervinka, Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Kev Tsim Kho Kev Pab Cuam
Jim Knight, Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Kev Tsim Kho Kev Pab Cuam